

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG/196-279 /295

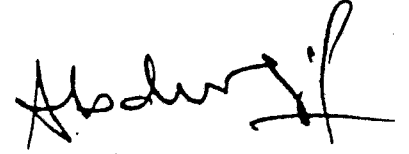
Ankara

13 / 1 / 2003

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

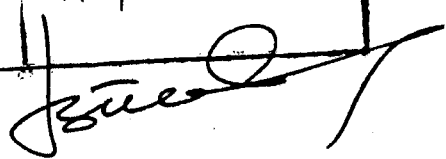
Gereğini arz ederim.



Abdullah GÜL
Başbakan

Eki :
Liste

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Tali F	Plan ve Bütçe
E. M. Md.	Dr. İsmet İnönü
Tarih	20.1.2003 - 1/376
E. M. Md.	Ali
BAŞKAN	



T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG.0.11/196-342 / 2504

Ankara

3 / 6 / 1999

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'nca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.



Bülent ECEVİT
Başbakan

Eki :
Liste

T.C.M.M. BAŞKANLIĞI	
Tali Kom.	Plan ve Bütçe
Esas Kom.	Dışişleri
Tarih.	17 HAZ 1999 - 1/286
K. Md.	K.D.Bşk.
BAŞKAN	M. Bulut

1/448

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Göç Örgütü Arasında Örgütün Türkiye'deki Hukuksal Durumu, Ayrıcalıkları ve Dokunulmazlıkları Hakkında Anlaşmanın onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

12

T. C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG/

101-982 / 2202

Ankara

22 / 5 / 1996

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 16/ 5 /1996 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Göç Örgütü Arasında Örgütün Türkiye'deki Hukuki Durumu, Ayrıcalıkları ve Dokunulmazlıkları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduguna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Mesut Yılmaz
Mesut YILMAZ
Başbakan

Eki :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Komisyon	- Plan ve Bütçe - Dışişleri
Tarih	6.6.1996 3/448
K. Md.	B. / K. D. Uçk. B. O.
BAŞKAN	<i>[Signature]</i>

T. C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR ve KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

T/ 723

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ULUSLARARASI GÖÇ ÖRGÜTÜ ARASINDA
ÖRGÜTÜN TÜRKİYE'DEKİ HUKUKSAL DURUMU, AYRICALIKLARI VE
DOKUNULMAZLIKLARI HAKKINDA ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

Madde 1- 16 Kasım 1995 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Göç Örgütü Arasında Örgütün Türkiye'deki Hukuki Durumu, Ayrıcalıkları ve Dokunulmazlıkları Hakkında Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

Mesut Yılmaz
MESUT YILMAZ
BAŞBAKAN

<i>N. MENTİME</i> Devlet Bakanı ve Başb. Yrd.	<i>E. AŞIK</i> Devlet Bakanı	<i>A. YILMAZ</i> Devlet Bakanı	<i>A. AKSU</i> Devlet Bakanı
<i>H. B. SÖYLEMEZ</i> Devlet Bakanı	<i>E. AŞIK</i> Devlet Bakanı	<i>Y. TOĞRAN</i> Devlet Bakanı	<i>Y. AYKUT</i> Devlet Bakanı
<i>A. ÇOKDEMİR</i> Devlet Bakanı	<i>Ç. ÇEK</i> Devlet Bakanı	<i>I. Y. ÇELEK</i> Devlet Bakanı	<i>A. T. ÖZDEMİR</i> Devlet Bakanı
<i>Ü. ERKAN</i> Devlet Bakanı	<i>E. TARANOĞLU</i> Devlet Bakanı	<i>Y. AKTUNA</i> Devlet Bakanı	<i>M. AĞAR</i> Devlet Bakanı
<i>M. O. SÜNGÜRLÜ</i> Millî Savunma Bakanı	<i>G. GÜNEY</i> İçişleri Bakanı	<i>E. GÖNENSAY</i> Dışişleri Bakanı	<i>L. KAYALAR</i> Maliye Bakanı
<i>T. TAYAN</i> Millî Eğitim Bakanı	<i>M. KEÇECİLER</i> Bayındırlık ve İş. Bakanı	<i>Y. AKTUNA</i> Sağlık Bakanı	<i>U. BAKUR</i> Ulaştırma Bakanı
<i>I. ATTILA</i> Tarım ve Köylüleri Bakanı	<i>E. KUL</i> Çal. ve Sos. Güv. Bakanı	<i>Y. EREZ</i> Sanayi ve Ticaret Bakanı	<i>M. H. DOĞAN</i> Enerji ve Tab. Kay. Bakanı
<i>A. O. GÜNER</i> Kültür Bakanı	<i>I. SAYGIN</i> Turizm Bakanı	<i>N. ERCAN</i> Orman Bakanı	<i>E. AŞIK</i> M. R. TAŞAR - Çevre Bakanı V.

Dosya No.

101-982
586

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ULUSLARARASI GÖÇ ÖRGÜTÜ ARASINDA 16 KASIM 1995 TARİHİNDE ANKARA'DA İMZALANAN, ÖRGÜTÜN TÜRKİYE'DEKİ HUKUKSAL DURUMU, AYRICALIKLARI VE DOKUNULMAZLIKLARI HAKKINDA ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN

1. 16 Kasım 1995 tarihinde Ankara'da imzalanan "TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ULUSLARARASI GÖÇ ÖRGÜTÜ ARASINDA, ÖRGÜTÜN TÜRKİYE'DEKİ HUKUKSAL DURUMU, AYRICALIKLARI VE DOKUNULMAZLIKLARI HAKKINDA ANLAŞMA"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

2. Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

3. Bu Kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

GEREKÇE:

Uluslararası Göç Örgütü (IOM) 1951'de Brüksel Göç Konferansı sırasında kurulmuştur. Örgütün temel amacı dünyadaki göç hareketlerinin uyum içinde gerçekleşmesi ile göçmenlerin en uygun şartlarda kabul eden ülkenin sosyo-ekonomik yapısına uyum sağlamalarıdır.

Örgüt, çalışmalarında, göçmenler, mülteciler ve insan kaynakları ile ilgili Hükümet ve Hükümet dışı örgütlerle yakın işbirliği yaparak bu alanlarda uluslararası faaliyetlerin esgüdümünü sağlar. Örgüt, göçmenlerin kabul şartlarının ve sayılarının devletlerin ulusal egemenlik alanlarında olduğunu kabul eder ve görevlerini yerine getirirken ilgili devletlerin kanun ve mevzuatına uyar.

Örgütün Genel Merkezi Cenevre'dedir ve Konsey ile İcra Komitesi toplantıları burada yapılır. Türkiye Örgüt'e üye olmamakla birlikte toplantılara gözlemci statüsü ile katılmaktadır.

IOM yukarıda sunulan görev alanı çerçevesinde ülkemizde de, Bosnak sığınmacılar, İran ve Iraklı sığınmacılarla ilgili hizmetler vermektedir. Örneğin, Bosna-Hersek'ten, ülkemize tedaviye gelen yaralı ve hastaların nakilleri, geri tasınmaları, Üçüncü ülkelere kabul işlemleri sonuçlanan İran ve Iraklı sığınmacıların seyahat düzenlemeleri gibi çalışmalarını sürdürmektedir.

Türkiye'nin içinde bulunduğu bölgenin özellikleri gözönüne alındığında, artmak eğiliminde olduğu görülen bu faaliyetlerin Örgüt'ün ülkemizdeki mevcudiyetini belli bir hukuksal statüye bağlanmasıyla daha etkin bir şekilde yürütülebileceği anlaşılmış ve bu nedenle hukuksal durumu, ayrıcalıkları ve badişıklıkları ile ilgili bir anlaşma yapılmasına gerek duyulmuştur. Bahse konu anlaşma, benzer nitelikteki uluslararası kuruluşların ülkemizdeki temsilciliklerinin tâbi oldukları esaslardan hareketle Örgüt'le müzakere edilmiş ve mutabık kalınan metin, 16 Kasım 1995'te, Ankara'da imzalanmıştır.

Bu anlaşmanın, IOM ile aramızda mevcut işbirliği ve ilişkilerin geliştirilmesine hizmet edeceğine inanılmaktadır.



**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
ULUSLARARASI GÖÇ ÖRGÜTÜ ARASINDA
ÖRGÜT'ÜN TÜRKİYE'DEKİ HUKUKSAL DURUMU,
AYRICALIKLARI VE DOKUNULMAZLIKLARI HAKKINDA
ANLAŞMA**

Bir taraftan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (Bundan böyle "Hükümet" olarak anılacaktır) ile, diğer taraftan Uluslararası Göç Örgütü (Bundan böyle "Örgüt" olarak anılacaktır) arasında,

Örgüt'ün amaç ve görevleri, yaptığı çalışmalar ve istihdam ettiği personel ile, keza Örgüt Bürosunun Türkiye'deki faaliyetinin hukuksal açıdan belirlenmesi için resmi bir anlaşmaya gerek olduğu gözönünde tutularak,

taraflar aşağıdaki şekilde anlaşmışlardır:

MADDE 1

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Örgüt'ün Ankara'da bir büro açmasını kabul eder.

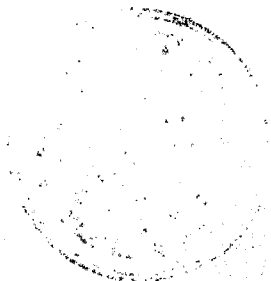
MADDE 2

Örgüt Türkiye'de hükmi şahsiyete sahip olacak ve tam yetki ile şu işleri yapacaktır:

- a. sözleşme akdetmek
- b. taşınır ve taşınmaz varlıkları mülk edinmek ve elden çıkarmak
- c. resmi ve özel kaynaklardan fonlar almak ve bunları kullanmak
- d. hukuksal girişimlerde bulunmak.

MADDE 3

1. Dokunulmazlığından kendi isteği ile yararlanmadığı özel durumlar dışında, Örgüt'ün her türlü hukuksal işleme karşı dokunulmazlığı olacaktır.



2. Mülki, idari veya adli makamlarca yapılacak arama, celp, müsadere, istimlak ve diğer her türlü işleme karşı, araçlar da dahil, Örgüt'ün mal ve varlıkları bağışık olacaktır.

MADDE 4

Örgüt'ün binasına, arşivlerine ve genel olarak, Örgüt'ün sahip olduğu veya elinde bulundurduğu hiçbir belgeye el konulamayacaktır. Bu açıdan bina, arşivler ve belgeler kendi özelliklerini açık olarak belirten işaretler taşıyacaklardır.

Büroya ait olan eşyalar Büro işleri dışında başka bir işte kullanılmayacaktır.

MADDE 5

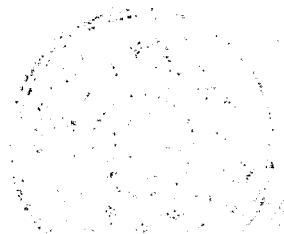
Örgüt, mali denetim, yönetmelik veya her türde moratoryuma tabi olmaksızın, her türlü fona veya paraya sahip olabilir ve her türlü para birimi ile çalışabilir. Örgüt, elindeki fonları veya paraları bir ülkeden başka bir ülkeye transfer etmek ve elindeki herhangi bir ülke parasını başka bir ülke parasına tahvil etmekte serbesttir.

MADDE 6

1. Örgüt'ün faaliyet alanı kapsamında, Örgüt'ün malları, eşyaları, gelirleri ve diğer varlıkları

a) Belediye hizmetleri karşılığı olarak ödenen vergiler dışındaki tüm vasıtasız vergilerden muaf olacaktır.

b) Örgüt'ün resmi işinde kullanılacak olan malzemenin ithal ve ihracı ile ilgili gümrük resim ve harçlarından muaf olacaktır. Ülkenin kanun ve tüzüklerle yasakladığı yayınlar hariç, muaf olarak ithal edilen malzeme, bu konuda Hükümet ile yapılacak bir anlaşmanın şartlarına uygun olmadığı takdirde Türkiye Cumhuriyeti dahilinde satılamayacak veya başka bir ülkeye ihraç edilemeyecektir.



c) Resmi işlerde kullanılmak üzere ithal edilen araçlar ithal gümrük ve resimlerinden muaf olacaktır.

2. Hükümet, Türkiye Cumhuriyeti'nde kain uluslararası hükümetlerarası kuruluşların araçlarına uygulanan aynı koşullarla Büro'nun resmi hizmet araçlarının kayıtlarının yapılmasına izin verecektir.

Örgüt'ün müracaat etmesi halinde, Örgüt'ün resmi işlerinde kullanılan motorlu araçları ilgili motorlu araçlar vergisinden muaf olacaktır.

3. Resmi faaliyeti için gerekli olan malzeme ve hizmetler karşılığı Örgüt'ün yapacağı önemli sayılabilecek miktardaki ödemelerle ilgili Katma Değer Vergisi'nin Örgüt'e iadesi sağlanacaktır. İade talepleri, sadece tekrarlanan malzeme ve hizmet ödemeleri için veya (örneğin Örgüt bürosunun tefrişi gibi) önemli miktardaki masraflar için yapılacaktır. Resmi araçlarda kullanılmak üzere Örgüt'ün satın alacağı fuel oil veya benzin gibi yakıt ve hidrokarbonların fiyatlarına dahil edilen istihlak vergisi Örgüt'e iade edilecektir.

MADDE 7

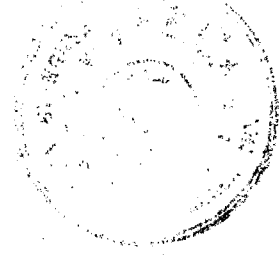
1. Tüm resmi haberleşmede, Türkiye Cumhuriyeti dahilinde bulunan uluslararası hükümetlerarası kuruluşlara tanınan kolaylıklar Örgüt'e de tanınacaktır.

2. Hangi yolla haberleşme yapılırsa yapılsın, Örgüt'ün yapacağı resmi haberleşmeye sansür uygulanmayacaktır.

MADDE 8

1. Örgüt'ün büro personeli, büro amiri ile, Örgüt Genel Direktörünün veya onun tayin ettiği vekilinin idari kademelere atayacağı diğer memur ve görevlilerden oluşur.

2. Büro personeli IOM'in memurlar hakkındaki tüzük ve kurallarına tabi olacaktır.



MADDE 9

1. Örgüt'ün hem Türk vatandaşı olmayan ve hem de sürekli olarak Türkiye'de ikamet etmeyen büro personelinin ve bunların aile bireylerinin yararlanacakları hakların başlıcaları şunlardır:

a) Söyledikleri veya yazdıkları sözlerden veya resmi görevleri ile ilgili faaliyetlerinden dolayı kanuni işlemlerden muaf olacaklardır.

b) Örgüt'ün ödediği ücretlerden veya yaptığı ödemelerden doğacak vergilerden muaf olacaktır.

c) Tüm resmi yazı ve belgeleri müdahaleden bağışık olacaktır.

d) Göçetme kısıtlamalarından ve yabancıların kaydolma zorunluluğundan muaf olacaktır.

e) Mübadele kolaylıkları bakımından, benzer seviyedeki diplomatik temsilciliklerin görevlilerine tanınan haklardan faydalanacaklardır.

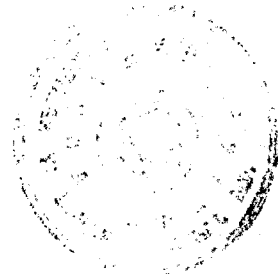
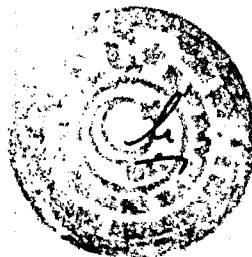
f) Ülke içinde veya uluslararası kriz durumlarında, benzer seviyedeki diplomatik temsilcilik görevlilerine tanınan ülkesine dönüş kolaylıklarından faydalanacaklardır.

g) Türkiye'ye ilk defa gelişlerinde getirdikleri şahsi eşyaları ve ev eşyaları gümrükten muaf olacaktır.

h) Her türlü şahsi hizmetten veya kamu hizmetlerinden ve askerlik yükümlülüğünden muaf olacaktır.

ı) Büro'daki hizmetleri yönünden Türkiye Cumhuriyeti'nin mer'i sosyal sigorta mevzuatından muaf olacaklardır.

2. Bu maddenin 1. paragrafında belirtilen ayrıcalık ve dokunulmazlıklara ilaveten, Büro'nun başında bulunan kimseye şahsı, eşi ve reşit olmayan çocukları ile ilgili olarak, uluslararası kuralların diplomatik görevlilere tanıdığı dokunulmazlık, muafiyet ve kolaylıklar aynen tanınacaktır.



MADDE 10

1. İşbu Anlaşma ile Örgüt görevlilerine tanınan ayrıcalık ve dokunulmazlıklar sadece Örgüt'ün tüm koşullar altında kesintisiz çalışmasını sağlamak içindir ve bireylerin kişisel çıkarları için konulmamıştır.

2. Şayet Genel Direktör bu dokunulmazlıklarının yargıyı engellediğine ve kaldırıldıkları takdirde örgüt çıkarlarına hanel gelmeyeceğine kanaat getirirse, bu dokunulmazlıklardan feragat etmek kendisinin hakkı ve görevidir.

MADDE 11

Yargının sağlıklı olarak yürütölmesini, güvenlik kurallarına uyulmasını, ve işbu Anlaşma'da öngörölün ayrıcalık, dokunulmazlık ve kolaylıkların istismar edilmemesini temin için Örgüt yetkili mercilerle her zaman işbirliği yapacaktır. Örgüt, ülkenin kanunlarına ve tüzüklerine daima riayet edecektir. Devletin kendi güvenliği açısından alacağı önlemler bu Anlaşma'nın hiçbir hükmü ile ihlal edilmeyecektir.

MADDE 12

Bu Anlaşma'nın yorum ve uygulaması ile ilgili olarak Hükümet ile Örgüt arasında olabilecek herhangi bir anlaşmazlık görüşmeler yolu ile çözümlenecektir.

MADDE 13

a) İşbu Anlaşma, Türkiye Cumhuriyeti tarafından onaylanması tarihinden 30 gün sonra yürürlüğe girecektir.

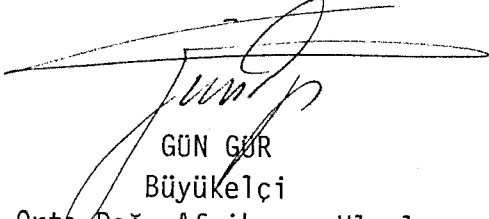
b) İş bu Anlaşma, taraflardan birisi Anlaşma'yı feshedeceğini bir yıl önce yazılı olarak diğer tarafa bildirinceye kadar yürürlükte kalacaktır.

DURUMU TEYİDEN, aşağıda imzaları bulunan yetkili temsilciler işbu Anlaşma'yı imzalamışlardır.



1995 Yılı...Kasım... ayının...16.....nci günü Türkçe ve İngilizce dillerinde ve
beşer nüsha olarak Ankara'da akdedilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
adına :


GÜN GÜR
Büyükelçi
Orta Doğu Afrika ve Uluslararası
Siyasi Kuruluşlar Genel Müdürü

Uluslararası Göç Örgütü
adına :


MARK E. GETCHELL
Misyon Şefi

